

MAJLIS SANTAPAN PETANG SEMPERNA MAJLIS TILAWAH DAN MENGHAFAZ AL-QURAN PERINGKAT ANTARABANGSA (MTHQA) KE-61 TAHUN 2019M/1440H EVENING BANQUET IN CONJUNCTION WITH THE 61ST INTERNATIONAL AL-QURAN RECITAL AND MEMORISATION ASSEMBLY 1440H/2019

جلالة الملك يتكرم باستضافة المشاركين والحكام في هذا الاحتفال



Pada 19 April 2019, Istana Negara telah menerima kunjungan para peserta dan hakim Majlis Tilawah dan Menghafaz Al-Quran Peringkat Antarabangsa (MTHQA) ke-61 Tahun 2019M/ 1440H.

Ke Bawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah serta Ke Bawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah binti Al-Marhum Al-Mutawakkil 'Alallah Sultan Iskandar Al-Haj mencemar duli berkenan menerima kunjungan para peserta dan hakim ke Istana Negara untuk Majlis Santapan Petang Sempena Majlis Tilawah dan Menghafaz Al-Quran Peringkat Antarabangsa (MTHQA) ke-61 Tahun 2019M/ 1440H.

Majlis santapan ini telah menampilkan sifat keprihatinan Yang di-Pertuan Agong dan Raja Permaisuri Agong dalam memupuk budaya rahmah yang tinggi bagi menyantuni hakim dan para peserta yang menjadi tetamu negara.

استقبل القصر الوطني الماليزي اليوم ١٩ ابريل ٢٠١٩ م السادة والسيدات المشاركين وأصحاب الفضيلة أعضاء لجنة التحكيم في الاحتفال الماليزي الدولي الحادي والستين بتلاوة وحفظ القرآن الكريم لهذا العام ١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م.

وقد تكرم صاحب الجلالة والفضامة السلطان عبدالله رعية الدين المصطفى بالله شاه بن السلطان حاج أحمد شاه المستعين بالله ملك ماليزيا السادس عشر وصاحبة الجلالة قرينته تونكو حاجة عزيزة أمينة ميمونة إسكندرية بنت المرحوم المتوكل على الله السلطان إسكندر الحاج باستقبال ضيوف القصر الكرام حيث تم دعوتهم جميعا لمأدبة ملكية بعد التقاط الصور التذكارية مع جلالة الملك. وذلك بمناسبة إنعقاد الاحتفال الماليزي الدولي الحادي والستين بتلاوة وحفظ القرآن الكريم لهذا العام ١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م.

وتعكس هذه الاستضافة الملكية مدى حرص ورعاية جلالة الملك على تكريم واحترام أهل القراءان كضيوف على أرض ماليزيا.

On 19 April 2019, Istana Negara Kuala Lumpur welcomed the visit of participants and judges of the 61st International al-Quran Recital and Memorisation Assembly 2019/1440H.

His Majesty DYMM Yang di-Pertuan Agong Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah and Her Majesty DYMM Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah binti Al-Marhum Al-Mutawakkil 'Alallah Sultan Iskandar Al-Haj graced in welcoming the guests to Istana Negara for a photography session and Evening Banquet in conjunction with the 61st International al-Quran Recital and Memorisation Assembly 2019/1440H.

This event showed His Majesty's and Her Majesty's deep interest in nurturing a high culture of mercy and compassion for the judges and participants who are guests of the country



SIMPOSIUM KEAGUNGAN AL-QURAN

AL-QURAN SOVEREIGNTY SYMPOSIUM

ندوة حول عظمة وإعجاز القرآن الكريم



Simposium Keagungan al-Quran ini buat julung kalinya diadakan dengan kerjasama Yayasan Warisan Ummah Ikhlas (YWUI), bersempena dengan Majlis Tilawah dan Menghafaz al-Quran Peringkat Antarabangsa ke-61 (MTHQA) di Plenary Theatre Aras 3, Pusat Konvensyen Kuala Lumpur (KLCC) bermula pada 16 hingga 20 April 2019.

Tujuan simposium ini diadakan adalah untuk menarik minat masyarakat membaca, memahami dan mengamalkan nilai-nilai dalam al-Quran dan as-Sunnah dalam kehidupan seharian.

Program-program yang dijalankan sepanjang Simposium Keagungan al-Quran ini adalah Seminar Wartawan al-Quran, Seminar Al-Hafiz, World Convention Al-Kahf, Seminar Amazing al-Quran dan Seminar Keagungan al-Quran Sebagai Solusi Dalam Organisasi dan Keluarga.

أقيمت ندوة حول عظمة وإعجاز القرآن الكريم وذلك لأول مرة بالتعاون مع مؤسسة تراث الأمة (YWUI) (ياياسان واريثان أمة إخلاص) وذلك بمناسبة إنعقاد الاحتفال المليزي الدولي الحادي والستين بتلاوة وحفظ القرآن الكريم لهذا العام ١٤٤٠هـ/ ٢٠١٩م.

وتهدف هذه الندوة لترغيب المجتمع في تلاوة القرآن الكريم وفهمه وتطبيق تعاليمه مع السنة النبوية المطهرة في كل شؤون حياتهم.

ومن البرامج التي عرضت في هذه الندوة : ملتقى صحفيي القرآن ؛ وملتقى الحفاظ؛ وندوة حول سورة الكهف ؛ وندوة حول إعجاز القرآن الكريم. وذلك كله بهدف البحث والوصول لحل مشاكل الأمة على مستوى الأفراد والمؤسسات.

The al-Quran Sovereignty Symposium, in collaboration with Ummah Ikhlas Foundation (YWUI) is being held for the first time in conjunction with the 61st International al-Quran Recital and Memorisation Assembly in Plenary Theatre, Level 3, Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC) from 16-20 April 2019.

The purpose of holding this Symposium is to attract the attention of the people to read, understand and practise the values of al-Quran and as-Sunnah in their daily life.

The programmes organised throughout this al-Quran Sovereignty Symposium are the al-Quran Journalists Seminar, the al-Hafiz Seminar, the Amazing al-Quran Seminar and the Sovereignty of al-Quran as the Solution in Organisations and Family Seminar.



لقاء مع ◆ INTERVIEW ◆ WAWANCARA



PENGIRAN HAJI HASLIN BIN PENGIRAN HAJI ALL, 44 tahun adalah Penolong Pengarah Jabatan Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama Brunei Darussalam. Ini merupakan penglibatan kali pertama beliau sebagai hakim di Majlis Tilawah dan Menghafaz Al-Quran Antarabangsa (MTHQA) di Malaysia. Beliau mencadangkan program Tahsin kepada peserta sebagai suatu pendekatan yang baik yang mana objektif utama bukan sekadar medan persaingan bakat peserta bahkan memberikan nilai tambah ilmu al-Quran kepada peserta-peserta yang kurang berkemampuan. Beliau juga berbangga kerana terlibat dalam majlis ini selaku hakim.

PENGIRAN HAJI HASLIN BIN PENGIRAN HAJI ALL, aged 44, is the Deputy Director, Department of Mosque Affairs, Ministry of Religious Affairs, Brunei Darussalam. This is the first time he is appointed a judge at the International al-Quran Recital and Memorisation Assembly (MTHQA) in Malaysia. He proposed Tahsin programme to participants as a good approach where the main objective is not only as an avenue for the participants' competitive talent but also to give those who need to improve added knowledge of al-Quran. He also expressed his pride at being a judge in this assembly.

فضيلة الشيخ : بنكيران حاج حسين بن بنكيران حاج علي ؛ عمره ٤٤ عاما ؛ ويعمل مساعدا لمدير شؤون المساجد بوزارة الشؤون الدينية ببلده سلطنة بروناي دار السلام. ويشارك فضيلته في هذا الاحتفال لأول مرة ؛ ويقترح مواصلة وتطوير برنامج تحسين التلاوة للمشاركين ؛ حيث لا يركز هذا البرنامج على تنافس المشاركين فقط بل على زيادة المعرفة بأحكام التلاوة والتجويد لدى المشاركين الذين يعانون بعض القصور في هذا المجال. وأخيرا يؤكد فضيلته على شعوره بالسعادة والفخر لمشاركته في هذا الاحتفال ممثلا لبلده.

EDITORIAL

Publisher / الناشر
Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM)
Blok A dan B, Kompleks Islam Putrajaya
No.23, Jalan Tunku Abdul Rahman
62100 Putrajaya.

**Editorial Advisory Board /
مستشار هيئة التحرير**
YBhg. Datuk Mohamad Nordin bin Ibrahim
YBhg. Dato' Paimuzi bin Yahya

Chief Editor / رئيس التحرير
Haji Mohd Norizan bin Abd. Ghani

Editor / المحرر
Bakri bin Amboala
Siti Kasmah binti Kassim

Editorial Committee / هيئة التحرير
Baharuddin bin Malek
Mohd. Azmi bin Haji Masjuri
Rozlinah binti Ismail
Mohd Kalam Mazad bin Abd. Rahman
Mah Lee @ Hajjah Mariam binti Abdullah
Humaira Qistina binti Abdul Rahman

Translators / المترجمون
Haji Ahmad bin Dahan
Haji Ubada Tawfiq al-Bahnasi
Azah binti Ahmad

Photographers / المصوران
Nurol Aminah binti Othman
Mohd Syaril bin Mohd Nor

**Technical & Distribution /
الفن والتوزيع**
Hamidah binti Ishak
Siti Atikah bin Mohamad
Azizah binti Ibrahim
Rosiah binti Kasim
Nur Suhada binti Sulaiman
Raedzamin Abd. Rashid
Wan M. Nazmi Wan Mohd
Muhammad Latip bin Mohd Jaafar

Typeset & Design / الكتابة والتصميم
Visual Print Sdn. Bhd.
No. 47, 47-1,
Jalan Damai Raya 1,
Alam Damai,
Cheras 56000 Kuala Lumpur.

Newsletter Tilawah is published by the Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM) in conjunction with the 61st, International Al-Quran Recital And Memorisation Assembly.



instagram : myjakim



www.facebook.com/myjakim/Malaysia
http://www.facebook.com/vallhijrah.TVAH/
www.facebook.com/AlQuranRecitalAssemblyMalaysia



www.islam.gov.my



http://bit.ly/SmartQuranAndroid
http://bit.ly/SmartQuranAppsStoreiOS

The 61st International Al-Quran Recital & Memorisation Assembly 2019



Close-Up



Reciters On 18th April 2019 | قراء الليالي الماضية



MOROCCO
ILYAS LAMHAYAUI



BRUNEI DARUSSALAM
HJ. MOHAMMAD ALBI BIN HJ. IBRAHIM



TURKEY
SAIME ERK



IRAN
HADI MOWAHHEDEAMIN



BOSNIA HERZEGOVINA
ADNAN MAATI



MALAYSIA
NOR FARHATUL FAIRUZAH
BT PANUT



SINGAPORE
AHMAD DANIYAL BIN MOHD RIZAL



ALGERIA
YASSINE BEKOUASSA

Reciters On 19th April 2019 | قراء الليالي الماضية



PALESTINE
MO'MIN F.A. HAWAS



PHILIPPINES
RAHIMA P. AMEROL



BANGLADESH
HAMIDULLAH HIMON



BRUNEI DARUSSALAM
DAYANGKU FAUZIAH NADHIRAH BT
PENGIRAN HJ. JOFRI



AUSTRIA
AHMET UCAR



INDONESIA
WARDATUN NISA HASA



EGYPT
ABDALLAH RAGEB EBRAHIM
ABOUHALIKA



MAURITIUS
ATCHA MOHAMED TALHA
EBRAHIM

Memorizers On 18th April 2019 | قسم الحفظ



NIGER
FATOUMA OUSSINI MOUSSA



IVORY COAST
DIABY ABOLIBAKAR



UNITED ARAB EMIRATES
ZAID ALI UMAR



MALAYSIA
ABDULLAH ULWAN BIN ISMAIL



GAMBIA
MODOU JOBE



NIGERIA
HASIYA JIBRILLA
MOHAMMED USMAN



JORDAN
BASSAM BASEM
KHALIL AHMAD



UNITED KINGDOM
ANAS FAISAL OMAR